

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Blaser.

SWISSLUBE

B-Cool 9665

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre del producto : B-Cool 9665
UFI : FA7P-7NJ7-1505-GDH5
Artículo No. : 19665-06
Descripción del producto : Sólo para uso industrial.
Líquidos para metalurgia

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos identificados
Sólo para uso industrial. Líquidos para metalurgia
Usos contraindicados
Uso por el consumidor.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante : BLASER SWISSLUBE AG
Winterseistrasse 22
CH-3415 Hasle-Rüegsau
Suiza
Tel: +41 (0)34 460 01 01
E-Mail: contact@blaser.com

Datos sobre el proveedor : INTOOLGES
C/Joanot Martorell, 16
ES-4613 Museros Valencia
Tel: +34 (0)96 339 01 07
E-Mail: info@intoolges.com

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS : reach@blaser.com

1.4 Teléfono de emergencia

[Centro de información toxicológica/organismo asesor nacional](#)
Número de teléfono : +34 91 562 04 20
[Proveedor](#)
Número de teléfono : +34 91 114 2520 (24h/7d)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Definición del producto : Mezcla
[Clasificación de acuerdo con el Reglamento \(CE\) n.º 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

B-Cool 9665

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

Skin Irrit. 2, H315
Eye Irrit. 2, H319
Skin Sens. 1, H317
STOT SE 3, H335
Aquatic Chronic 3, H412

El producto está clasificado como peligroso según el Reglamento (CE) 1272/2008 con las enmiendas correspondientes.

Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.

En caso de requerir información más detallada relativa a los síntomas y efectos sobre la salud, consulte en la Sección 11.

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H315 - Provoca irritación cutánea.
H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319 - Provoca irritación ocular grave.
H335 - Puede irritar las vías respiratorias.
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

Prevención : P280 - Llevar guantes de protección. Llevar gafas o máscara de protección.
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.
P261 - Evitar respirar los vapores.
P264 - Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

Respuesta : P304 + P312 - EN CASO DE INHALACIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si la persona se encuentra mal.
P302 + P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P333 + P313 - En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
P362 + P364 - Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
P305 + P351 + P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P337 + P313 - Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Almacenamiento : P403 + P233 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Eliminación : P501 - Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las normativas locales, regionales, nacionales e internacionales.

Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas : No aplicable.

Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos : No aplicable.

2.3 Otros peligros

B-Cool 9665

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

El producto cumple con los criterios para la sustancia del tipo PBT o vPvB de conformidad con la Reglamentación (EC) N.º 1907/2006, Anexo XIII : Se determinó que esta mezcla no contiene sustancias que sean productos químicos persistentes, bioacumulativos o tóxicos (PBT) o muy persistentes, muy bioacumulativos (vPvB).

Otros peligros que no conducen a una clasificación : No se conoce ninguno.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas : Mezcla

Nombre del producto o ingrediente	Identificadores	%	Clasificación	Límites específicos de conc., factores M y ETA	Tipo
2-Aminoetanol	REACH #: 01-2119486455-28 CE: 205-483-3 CAS: 141-43-5	≤10	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412	ETA [Oral] = 1720 mg/kg ETA [Dérmico] = 1100 mg/kg ETA [Inhalación (vapores)] = 11 mg/l STOT SE 3, H335: C ≥ 5%	[1]
ácido neodecanoico	REACH #: 01-2119449554-33 CE: 248-093-9 CAS: 26896-20-8	≤10	Acute Tox. 4, H302	ETA [Oral] = 500 mg/kg	[1]
Destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno	REACH #: 01-2119467170-45 CE: 265-155-0 CAS: 64742-52-5 Índice: 649-465-00-7	≤10	No clasificado.	-	[2]
2,2',2''-nitrilotrietanol	REACH #: 01-2119486482-31 CE: 203-049-8 CAS: 102-71-6	≤10	No clasificado.	-	[2]
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	REACH #: Polímero CE: 614-209-5 CAS: 68002-96-0	≤10	Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]
benzotriazol	REACH #: 01-2119979079-20 CE: 202-394-1 CAS: 95-14-7	≤3	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	ETA [Oral] = 500 mg/kg	[1]
2-Amino-2-metilpropanol	REACH #: 01-2119475788-16 CE: 204-709-8 CAS: 124-68-5 Índice: 603-070-00-6	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]
2-aminobutan-1-ol	REACH #: 01-2119492338-28 CE: 202-488-2 CAS: 96-20-8	≤1.5	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3,	ETA [Oral] = 500 mg/kg M [Agudo] = 1	[1]

B-Cool 9665

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

Diciclohexilamina	REACH #: 01-2119493354-33 CE: 202-980-7 CAS: 101-83-7 Índice: 612-066-00-3	≤1	H412 Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ETA [Oral] = 200 mg/kg ETA [Dérmico] = 300 mg/kg M [Agudo] = 1 M [Crónico] = 1	[1]
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	REACH #: Biocida CE: 220-120-9 CAS: 2634-33-5	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 2, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.	ETA [Oral] = 450 mg/kg ETA [Inhalación (polvos y brumas)] = 0.21 mg/l Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.036% M [Agudo] = 1 M [Crónico] = 1	[1]

Información adicional :

Producto Neutralización: equilibrio de pares de iones de acuerdo con REACH Anexo V; 4.

IP346:

El refinado de aceites minerales están contenidos sin marcar. El contenido de compuestos aromáticos policíclicos (PCA) es < 3% IP346 (extracto DMSO).

No hay ningún ingrediente adicional que, con el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente, sea PBT, mPmB o una sustancia que suscite un grado de preocupación equivalente, o tenga asignado un límite de exposición laboral y, por lo tanto, se deba indicar en esta sección.

Tipo

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Contacto con los ojos : Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando de vez en cuando los párpados superior e inferior. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Procurar atención médica.
- Por inhalación : Evite respirar vapor o neblina. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda al dar respiración boca a boca. Procurar atención médica. En caso necesario, llamar a un centro de información toxicológica o a un médico. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón. En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas. Transportar a la víctima al exterior y

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

- mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

Contacto con la piel : Lavar con agua y jabón abundantes. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Procurar atención médica. En el caso de que existan molestias o síntomas, evite más exposición. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo.

Ingestión : Lave la boca con agua. Retirar las prótesis dentales si es posible. Si se ha ingerido material y la persona expuesta está consciente, suminístrele pequeñas cantidades de agua para beber. Deje de proporcionarle agua si la persona expuesta se encuentra mal ya que los vómitos pueden ser peligrosos. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. Si vomita, mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Consiga atención médica si persisten los efectos de salud adversos o son severos. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

Protección del personal de primeros auxilios : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda al dar respiración boca a boca. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Signos/síntomas de sobreexposición

- Contacto con los ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor o irritación
lagrimeo
rojez

Por inhalación : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación del tracto respiratorio
tos

Contacto con la piel : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
rojez

Ingestión : Ningún dato específico.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Notas para el médico** : En caso de inhalación de productos en descomposición en un incendio, los síntomas pueden aparecer posteriormente. Es posible que la persona expuesta tenga que estar bajo vigilancia médica por un período de 48 horas.

Tratamientos específicos : No hay un tratamiento específico.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados** : Usar un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.

Medios de extinción no apropiados : No se conoce ninguno.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

- Peligros derivados de la sustancia o mezcla** : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio. Este material es nocivo para la vida acuática con efectos de larga duración. Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados.
- Productos peligrosos de la combustión** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:
dióxido de carbono
monóxido de carbono
óxido de nitrógeno

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios** : En caso de incendio, aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva. Las prendas para bomberos (incluidos cascos, guantes y botas de protección) conformes a la norma europea EN 469 proporcionan un nivel básico de protección en caso de incidente químico.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Llevar puesto un equipo de protección individual adecuado.
- Para el personal de emergencia** : Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido, tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en "Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia".

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

- Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire). Material contaminante del agua. Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en cantidades grandes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Derrame pequeño** : ☒ Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiado. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación.
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales.

6.4 Referencia a otras secciones

- Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia. Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados. Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Medidas de protección
- : Usar un equipo de proteccion personal adecuado (Consultar Sección 8). Las personas con antecedentes de sensibilización cutánea no deben trabajar en ningún proceso en el que se utilice este producto. No introducir en ojos en la piel o en la ropa. No ingerir. Evite respirar vapor o neblina. Evitar su liberación al medio ambiente. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.
- Información relativa a higiene en el trabajo de forma general
- : Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Los trabajadores deberan lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Retirar el equipo de protección y las ropas contaminadas antes de acceder a zonas donde se coma. Consultar también en la Sección 8 la información adicional sobre medidas higiénicas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Consérvese entre las siguientes temperaturas: 0 a 40°C (32 a 104°F). Vida útil: (mínimo) 24 meses. Almacenar conforme a las normativas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Guardar bajo llave. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de manipularlo o utilizarlo vea en la sección 10 los materiales incompatibles.

7.3 Usos específicos finales

- Recomendaciones
- : No disponible.
- Soluciones específicas del sector industrial
- : No disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La información que se proporciona está basada en los usos habituales anticipados para el producto. Puede ser necesario tomar medidas adicionales para su manipulación a granel u otros usos que pudieran aumentar de manera significativa la exposición de los trabajadores o la liberación al medio ambiente.

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Nombre del producto o ingrediente	Valores límite de la exposición
Destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno	INSHT (España, 3/2023) [aceite mineral refinado] VLA-ED 8 horas: 5 mg/m³. Forma: nieblas. VLA-EC 15 minutos: 10 mg/m³. Forma: nieblas.
2,2',2"-nitrilotrietanol	INSHT (España, 3/2023) VLA-ED 8 horas: 5 mg/m³.

Índices de exposición biológica

No se conocen índices de exposición.

- Procedimientos recomendados de control
- : Deben utilizarse como referencia normas de monitorización como las siguientes:
Norma europea EN 689 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la evaluación de la exposición por inhalación de agentes químicos para la comparación con los valores límite y estrategia de medición) Norma europea EN 14042 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la aplicación y uso de procedimientos para evaluar la exposición a agentes químicos y biológicos) Norma europea EN 482 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Requisitos generales relativos al funcionamiento de los procedimientos para la medida de agentes

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

químicos) Deberán utilizarse asimismo como referencia los documentos de orientación nacionales relativos a métodos de determinación de sustancias peligrosas.

Valores DNEL/DMEL

Nombre del producto o ingrediente

ácido neodecanoico

Resultado

DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Cutánea

29 mg/kg bw/día

Efectos: Sistémico

DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Por inhalación

86 mg/m³

Efectos: Sistémico

DNEL - Población general - Largo plazo - Oral

17.5 mg/kg bw/día

Efectos: Sistémico

DNEL - Población general - Largo plazo - Cutánea

17.5 mg/kg bw/día

Efectos: Sistémico

DNEL - Población general - Largo plazo - Por inhalación

25.79 mg/m³

Efectos: Sistémico

Valor PNEC

No disponible.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

: Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Medidas de protección individual

Medidas higiénicas

: Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para eliminar ropa contaminada. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Protección de los ojos/la cara

: Se debe usar un equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario, a fin de evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos. Si es posible el contacto, se debe utilizar la siguiente protección, salvo que la valoración indique un grado de protección más alto: gafas protectoras contra salpicaduras químicas.

Protección de la piel

Protección de las manos

: Si una evaluación del riesgo indica que es necesario, se deben usar guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplan con las normas aprobadas siempre que se manejen productos químicos. Tomando en consideración los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, comprobar durante el uso que los guantes siguen conservando sus propiedades protectoras. Hay que observar que el tiempo de paso de cualquier material utilizado con guantes puede ser diferente para distintos fabricantes de guantes. En el caso de mezclas, consistentes en varias sustancias, no es posible estimar de manera exacta, el tiempo de protección que ofrecen los guantes. Utilizar guantes adecuados ensayados según la norma EN374. Guantes de nitrilo. grosor 0.3 mm (mínimo) .

B-Cool 9665

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

- Protección corporal : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados.
- Otro tipo de protección cutánea : Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados.
- Protección respiratoria : No se necesita equipo de respiración en condiciones normales e intencionadas de uso del producto. Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores adecuados y certificados.
- Controles de exposición medioambiental : Se deben verificar las emisiones de los equipos de ventilación o de los procesos de trabajo para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos para reducir las emisiones hasta un nivel aceptable, será necesario usar depuradores de humo, filtros o modificar el diseño del equipo del proceso.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándar a menos que se indique lo contrario.

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

- Estado físico : Líquido.
- Color : Amarillo.
- Olor : Como amina.
- Umbral olfativo : No disponible.
- Punto de fusión/punto de congelación : No disponible.
- Punto de fluidez : -19°C
- Punto de ebullición, punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición : No disponible.
- Inflamabilidad : No disponible.
- Límite superior e inferior de explosividad : No disponible.
- Punto de inflamación : Vaso abierto: No aplicable.
- Temperatura de auto-inflamación : No disponible.
- Temperatura de descomposición : No disponible.
- pH : 8.8 a 9.6 [Conc. (% p/p): 5%]
- Viscosidad : Dinámico (temperatura ambiente): No disponible.
Cinemática (temperatura ambiente): No disponible.
Cinemática (40°C): 32 mm²/s
- Solubilidad :
No disponible.
- Solubilidad en agua : No disponible.
- Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow) : No aplicable.
- Propiedades de dispersión :

Soporte	Resultado
agua fría	Dispersable
agua caliente	Dispersable

Presión de vapor : No disponible.

B-Cool 9665

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

Densidad relativa	: No disponible.
Densidad	: 1.021 g/cm³ [20°C]
Densidad de vapor relativa	: No disponible.
<u>Características de las partículas</u>	
Tamaño de partícula medio	: No aplicable.

9.2 Otros datos

9.2.1 Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas	: No disponible.
Propiedades comburentes	: No disponible.

9.2.2 Otras características de seguridad

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad	: No hay datos de ensayo disponibles sobre la reactividad de este producto o sus componentes.
10.2 Estabilidad química	: Vida útil: (mínimo) 24 meses.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se producen reacciones peligrosas.
10.4 Condiciones que deben evitarse	: Ningún dato específico.
10.5 Materiales incompatibles	: Ningún dato específico.
10.6 Productos de descomposición peligrosos	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad aguda

Nombre del producto o ingrediente	Resultado
 Aminoetanol	Rata - Oral - DL50 1720 mg/kg
	Conejo - Cutánea - DL50 2504 mg/kg
ácido neodecanoico	Rata - Cutánea - DL50 3640 mg/kg
	Rata - Oral - DL50 >2000 mg/kg
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	Rata - Oral - DL50 >2000 mg/kg
benzotriazol	Rata - Oral - DL50 500 mg/kg
	Conejo - Cutánea - DL50 >2000 mg/kg

B-Cool 9665

SECCIÓN 11. Información toxicológica

2-Amino-2-metilpropanol	Conejo - Cutánea - DL50 >2000 mg/kg
Diciclohexilamina	Rata - Oral - DL50 200 mg/kg Conejo - Cutánea - DL50 200 mg/kg
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	Rata - Oral - DL50 1020 mg/kg Rata - Cutánea - DL50 >5000 mg/kg

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Estimaciones de toxicidad aguda

Nombre del producto o ingrediente	Oral (mg/kg)	Cutánea (mg/kg)	Inhalación (gases) (ppm)	Inhalación (vapores) (mg/l)	Inhalación (polvos y nieblas) (mg/l)
B-Cool 9665	> 2000	> 2000	N/A	99.3	50.1
2-Aminoetanol	1720	1100	N/A	11	N/A
ácido neodecanoico	500	3640	N/A	N/A	N/A
benzotriazol	500	N/A	N/A	N/A	N/A
2-aminobutan-1-ol	500	N/A	N/A	N/A	N/A
Diciclohexilamina	200	300	N/A	N/A	N/A
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	450	N/A	N/A	N/A	0.21

Corrosión o irritación cutáneas

Nombre del producto o ingrediente	Resultado
A-Aminoetanol	Conejo - Piel - Irritante moderado Cantidad/concentración aplicada: 505 mg

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Daño ocular grave/irritación ocular

Nombre del producto o ingrediente	Resultado
A-Aminoetanol	Conejo - Ojos - Muy irritante Cantidad/concentración aplicada: 250 ug

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Corrosión/irritación respiratoria

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

No disponible.

Piel

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

B-Cool 9665

SECCIÓN 11. Información toxicológica

Respiratoria

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Mutagenicidad de las células germinales

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Carcinogenicidad

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Toxicidad para la reproducción

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Nombre del producto o ingrediente	Resultado
2-Aminoetanol	STOT SE 3, H335 (Irritación de las vías respiratorias)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

No disponible.

Peligro de aspiración

No disponible.

Información sobre posibles vías de exposición

No disponible.

Efectos agudos potenciales para la salud

- Contacto con los ojos : Provoca irritación ocular grave.
- Por inhalación : Puede irritar las vías respiratorias.
- Contacto con la piel : Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Contacto con los ojos : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
dolor o irritación
lagrimeo
rojez
- Por inhalación : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación del tracto respiratorio
tos
- Contacto con la piel : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
rojez
- Ingestión : Ningún dato específico.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Exposición a corto plazo

Posibles efectos inmediatos : No disponible.

B-Cool 9665

SECCIÓN 11. Información toxicológica

Posibles efectos retardados	: No disponible.
<u>Exposición a largo plazo</u>	
Posibles efectos inmediatos	: No disponible.
Posibles efectos retardados	: No disponible.
<u>Efectos crónicos potenciales para la salud</u>	
No disponible.	
Conclusión/resumen [Producto]	: No disponible.
Generales	: Una vez producida la sensibilización, podría observarse una reacción alérgica grave al exponerse posteriormente a niveles muy bajos.
Carcinogenicidad	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Mutagénesis	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Toxicidad para la reproducción	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina

No disponible.	
Conclusión/resumen [Producto]	: El producto no cumple los criterios para ser considerado con propiedades de alteración endocrina según los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 o en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.
Nombre del ingrediente	Conclusión/resumen
benzotriazol	Propiedades de alteración endocrina para el medio ambiente

11.2.2 Otros datos

No disponible.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Nombre del producto o ingrediente	Resultado
Aminoetanol	Agudo - CL50 - Agua fresca Peces - Bluegill - <i>Lepomis macrochirus</i> <u>Tamaño</u> : 40 a 50 mm 329160 µg/l [96 horas] <u>Efecto</u> : Mortalidad
	Crónico - NOEC Peces 1.2 mg/l [30 días]
	Crónico - NOEC Dafnia 0.85 mg/l [21 días]
ácido neodecanoico	Agudo - CL50 Peces >100 mg/l [96 horas]
	Agudo - EC50 Dafnia >100 mg/l [48 horas]
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	CL50 OECD 203 Peces >100 mg/l [96 horas]

B-Cool 9665

SECCIÓN 12. Información ecológica

benzotriazol	Agudo - EC50 OECD Dafnia - Water flea - <i>Daphnia galeata</i> <u>Edad:</u> <24 horas 15.8 mg/l [48 horas] <u>Efecto:</u> Intoxicación CL50 Peces 180 mg/l [96 horas] EC50 Algas 75 mg/l [72 horas]
2-Amino-2-metilpropanol	CL50 Dafnia 193 mg/l [48 horas]
2-aminobutan-1-ol	CL50 Peces - Carpa dorada 270 mg/l [4 días] NOEC Algas 0.11 mg/l [4 días]
Diciclohexilamina	Agudo - CL50 Peces 12 mg/l [96 horas] Agudo - EC50 Dafnia 8 mg/l [48 horas] Agudo - NOEC Dafnia 0.016 mg/l [21 días] CL50 Algas 0.38 mg/l [72 horas] NOEC Algas 0.013 mg/l [72 horas]

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

12.2 Persistencia y degradabilidad

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : No disponible.

Nombre del producto o ingrediente	Vida media acuática	Fotólisis	Biodegradabilidad
benzotriazol	-	-	No inmediatamente
2-aminobutan-1-ol	-	93%; <28 día(s)	Fácil

12.3 Potencial de bioacumulación

B-Cool 9665

SECCIÓN 12. Información ecológica

Nombre del producto o ingrediente	LogP _{ow}	FBC	Potencial
2-Aminoetanol	-1.31	-	Bajo
ácido neodecanoico	2.1	<225	Bajo
benzotriazol	1.44	-	Bajo
2-Amino-2-metilpropanol	-0.63	-	Bajo
2-aminobutan-1-ol	-0.45	-	Bajo
Diciclohexilamina	2.724	-	Bajo

12.4 Movilidad en el suelo

Coeficiente de partición tierra/agua

No disponible.

Resultados de la valoración PMT y mPmM

Nombre del producto o ingrediente	PMT	P	M	T	mPmM	mP	mM
2-Aminoetanol	No	No	No	No	No	No	No
ácido neodecanoico	No	No	No	No	No	No	No
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazol	No	No	No	No	No	No	No
2-Amino-2-metilpropanol	No	No	No	No	No	No	No
2-aminobutan-1-ol	No	No	No	No	No	No	No
Diciclohexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

Movilidad : No disponible.

Conclusión/resumen : El producto no cumple con los criterios para ser considerado como PMT o vPvM.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Reglamento (CE) n.º 1907/2006 [REACH]

Nombre del producto o ingrediente	PBT	P	B	T	mPmB	mP	mB
2-Aminoetanol	No	No	No	No	No	No	No
ácido neodecanoico	No	No	No	No	No	No	No
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazol	No	No	No	No	No	No	No
2-Amino-2-metilpropanol	No	No	No	No	No	No	No
2-aminobutan-1-ol	No	No	No	No	No	No	No
Diciclohexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

Reglamento (CE) n.º. 1272/2008 [CLP]

Nombre del producto o ingrediente	PBT	P	B	T	mPmB	mP	mB
2-Aminoetanol	No	No	No	No	No	No	No
ácido neodecanoico	No	No	No	No	No	No	No
Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazol	No	No	No	No	No	No	No
2-Amino-2-metilpropanol	No	No	No	No	No	No	No
2-aminobutan-1-ol	No	No	No	No	No	No	No
Diciclohexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

B-Cool 9665

SECCIÓN 12. Información ecológica

Conclusión/resumen Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP] : ☒ producto no cumple con los criterios para ser considerado como PBT o mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No disponible.

Conclusión/resumen [Producto] : ☒ producto no cumple los criterios para ser considerado con propiedades de alteración endocrina según los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 o en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

12.7 Otros efectos adversos

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto

Métodos de eliminación : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Desechar los sobrantes y productos no reciclables por medio de un constratista autorizado a su eliminación. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción.

Residuos Peligrosos : Sí.

Catálogo Europeo de Residuos (CER)

Código de residuo	Denominación del residuo
12 01 07*	Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones)
12 01 09*	
	Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos

Empaquetado

Métodos de eliminación : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. Los envases residuales deben reciclarse. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible.

Precauciones especiales : Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Deben tomarse precauciones cuando se manipulen recipientes vaciados que no hayan sido limpiados o enjuagados. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Número ONU o número ID	No regulado.	9006	Not regulated.	No regulado.
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.	-	-

B-Cool 9665

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	-	9	-	-
14.4 Grupo de embalaje	-	-	-	-
14.5 Peligros para el medio ambiente	No.	Sí.	No.	No.

Información adicional

- ADN : El producto sólo está regulado como mercancía peligrosa cuando se transporta en buques cisterna.
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios : Transporte dentro de las premisas de usuarios: siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.
- 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI : No disponible.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

- Reglamento de la UE (CE) n.º. 1907/2006 (REACH)
- Anexo XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización
- Anexo XIV

Ninguno de los componentes se enumera por encima del límite correspondiente.

Sustancias altamente preocupantes

Ninguno de los componentes se enumera por encima del límite correspondiente.

Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos

Nombre del producto o ingrediente	%	Identificación [Uso]
B-Cool 9665	≥90	3
Octametilciclotetrasiloxano	<0.01	70

- Etiquetado : No aplicable.
- Otras regulaciones de la UE
- Emisiones industriales (prevención y control integrados de la contaminación) - Aire : No inscrito
- Emisiones industriales (prevención y control integrados de la contaminación) - Agua : No inscrito
- Precursores de explosivos : No aplicable.
- Sustancias destructoras de la capa de ozono (UE 2024/590)
- No inscrito.
- Consentimiento informado previo (PIC) (649/2012/UE)
- No inscrito.

B-Cool 9665

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Directiva Seveso

Este producto no está controlado bajo la Directiva Seveso.

Regulaciones Internacionales

Sustancias químicas incluidas en la lista I, II y III de la Convención sobre armas químicas

Nombre de la lista	Nombre del ingrediente	Estatus
Lista III	Triethanolamine	Listado

Protocolo de Montreal

No inscrito.

Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Convención de Rotterdam sobre el consentimiento informado previo (CIP)

No inscrito.

Protocolo de Aarhus sobre metales pesados y COP de la CEPE

No inscrito.

15.2 Evaluación de la seguridad química : Este producto contiene sustancias para las que aún se requieren valoraciones de seguridad química.

SECCIÓN 16. Otros datos

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Abreviaturas y acrónimos : ETA = Estimación de Toxicidad Aguda
CLP = Reglamento sobre Clasificación, Etiquetado y Envasado [Reglamento (CE) No 1272/2008]
DMEL = Nivel de Efecto Mínimo Derivado
DNEL = Nivel sin efecto derivado
Indicación EUH = Indicación de Peligro específica del CLP
N/A = No disponible
PBT = Persistente, Bioacumulativo y Tóxico
PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto
RRN = Número de Registro REACH
SGG = Grupo de segregación
mPmB = Muy Persistente y Muy Bioacumulativa

Procedimiento utilizado para deducir la clasificación según el Reglamento (CE) nº. 1272/2008 [CLP/SGA]

Clasificación	Justificación
Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412	Opinión de expertos Opinión de expertos Método de cálculo Método de cálculo Método de cálculo

Texto completo de las frases H abreviadas

H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H330	Mortal en caso de inhalación.

B-Cool 9665

SECCIÓN 16. Otros datos

H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Texto completo de las clasificaciones [CLP/SGA]

Acute Tox. 2	TOXICIDAD AGUDA - Categoría 2
Acute Tox. 3	TOXICIDAD AGUDA - Categoría 3
Acute Tox. 4	TOXICIDAD AGUDA - Categoría 4
Aquatic Acute 1	PELIGRO ACUÁTICO A CORTO PLAZO (AGUDO) - Categoría 1
Aquatic Chronic 1	PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 1
Aquatic Chronic 2	PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 2
Aquatic Chronic 3	PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 3
Eye Dam. 1	LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 1
Eye Irrit. 2	LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 2
Skin Corr. 1	CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1
Skin Corr. 1B	CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1B
Skin Irrit. 2	CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 2
Skin Sens. 1	SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1
Skin Sens. 1A	SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1A
STOT SE 3	TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIÓN ÚNICA - Categoría 3

IP346:

El refinado de aceites minerales están contenidos sin marcar. El contenido de compuestos aromáticos policíclicos (PCA) es < 3% IP346 (extracto DMSO).

Fecha de impresión : 12. Sep 2025
Fecha de emisión/ Fecha de revisión : 12. Sep 2025
Fecha de la emisión anterior : 12. Feb 2025
Versión : 1.02
Nombre del responsable : Product Stewardship Blaser Swissslube AG

Aviso al lector

Según nuestro conocimiento y experiencia, la información aquí contenida es correcta. No obstante, ni el proveedor ni ninguna de sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad sobre la exactitud o integridad de la información aquí contenida.
La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.